اٹارنی جنرل ریاست نیو یارک
کا دفتر

لیٹیشا جیمز (Letitia James)
اٹارنی جنرل

جائے کار میں ICE سے نمٹنا

آجران اور کارکنان کے حقوق و فرائض

یہ رہنمائی جائے کار میں امیگریشن نفاذ کے دوران آجران اور کارکنان کے حقوق و فرائض کے بارے میں معلومات اور وضاحت فراہم کرنے کے لیے مرتب کی گئی ہے۔ ریاست نیو یارک میں، کارکنان کو اپنی امیگریشن کی حیثیت سے قطع نظر حقوق حاصل ہیں۔ نیو یارک کے لیبر قوانین کارکنان کا تحفظ کرتے ہیں، خواہ ان کے پاس امیگریشن اسٹیٹس یا کام کرنے کی اجازت ہو یا نہ ہو۔ ان میں وہ قوانین، جو کم سے کم اجرت اور اوورٹائم کی ادائیگی کو لازم قرار دیتے ہیں، وہ قوانین جو امتیاز کو ممنوع قرار دیتے ہیں اور وہ قوانین جو انتقامی کارروائی سے باز رکھتے ہیں، شامل ہیں۔

اٹارنی جنرل ریاست نیو یارک کا دفتر کارکنان کے خلاف ان کے امیگریشن اسٹیٹس کی وجہ سے روا رکھی جانے والی انتقامی کارروائی کے دعوے سنجیدگی سے قبول کرتا ہے۔ آپ ہمارے دفتر میں نیو یارک کے لیبر قوانین کی خلاف ورزیوں کی شکایت درج کروا سکتے ہیں۔

لیبر قانون کی خلاف ورزی کی اطلاع دینا

ICE چھاپہ کیا ہے؟

امریکی امیگریشن اور کسٹمز انفورسمنٹ (Immigration and Customs Enforcement, ICE) امریکی محکمہ برائے وطن کی سلامتی (U.S. Department of Homeland Security) کا حصہ ہے۔ ICE کے چھاپوں کے دوران، ICE کے ایجنٹس تحقیقات کے جزو کے طور پر بغیر پیشگی نوٹس کے جائے کار پر حاضر ہو سکتے ہیں۔ ICE ایجنٹس پولیس افسران نہیں ہوتے، اگرچہ ان کے یونیفارمز پر "پولیس" یا "وفاقی ایجنٹ" لکھا ہو سکتا ہے۔ بعض اوقات مقامی پولیس یا دیگر قانون نفاذ کار افراد چھاپوں کے دوران ICE کے ایجنٹس کے ساتھ ہوتے ہیں۔

میں ایک ICE چھاپے کے لیے کیسے تیاری کر سکتا ہوں؟

آجران اور ملازمین اس دستاویز اور دیگر دستیاب معلومات کا جائزہ لے سکتے ہیں اور ایک منصوبہ تیار کر سکتے ہیں کہ اگر ICE کا چھاپہ پڑے تو اس صورت میں کیا کریں۔

ICE قانونی طور پر میری جائے کار پر کیا کر سکتے ہیں؟

ICE آپ کی جائے کار کے عوامی مقام میں بغیر کسی اجازت یا وارنٹ کے داخل ہو سکتے ہیں:

» عوامی مقام وہ جگہ ہے جہاں عام افراد کو عموماً داخل ہونے کی اجازت ہوتی ہے۔

» مثال کے طور پر، عوامی مقامات میں سپر مارکیٹس، ریٹیل اسٹورز اور ریسٹورنٹ، ساتھ ہی ساتھ بلڈنگ کی لابیز کے عوامی رسائی پذیر مقامات شامل ہیں۔

ICE آپ کی جائے کار کے **نجی مقام میں عدالتی وارنٹ** یا آپ کے **آجران کی اجازت** کے بغیر **قانوناً** داخل نہیں ہو سکتے:

» نجی جگہ صرف ملازمین کے لیے مختص جگہ ہوتی ہے جہاں عام افراد کو عموماً داخل ہونے کی اجازت نہیں ہوتی۔

» یہ تحفظ فیکٹریوں اور فارموں کے نجی مقامات پر بھی لاگو ہوتا ہے۔

» عمومی نجی مقامات میں نجی دفاتر، بریک رومز، اسٹوریج رومز اور عقبی حصے کے کچن شامل ہیں۔

» وہ انڈیکیٹرز جو جگہ کے نجی ہونے کا بتاتے ہوں ان میں "پرائیویٹ" کی علامت کا سائن، مقفل دروازے اور ایسی پالیسیز شامل ہو سکتی ہیں جن میں بتایا گیا ہو کہ وزیٹرز اور عوام ان مقامات میں بغیر اجازت کے داخل نہیں ہو سکتے۔

کیا آجر ICE سے شناخت ظاہر کرنے کا کہہ سکتا ہے؟

جی ہاں۔ اگر آپ آجر ہیں، تو آپ ICE کے ایجنٹس سے **شناخت** دکھانے کی درخواست کر سکتے ہیں۔ اگر وہ انکار کریں تو آپ ان کے ظاہری حلیے اور دیگر شناختی خصوصیات کو نوٹ کر سکتے ہیں۔

کیا ایک آجر پوچھ سکتا ہے کہ آیا ICE کے پاس عدالتی وارنٹ ہے؟

جی ہاں۔ اگر آپ ایک آجر ہیں تو آپ ICE سے پوچھ سکتے ہیں کہ آیا ان کے پاس **عدالتی وارنٹ** ہے:

» عدالتی وارنٹ عدالت کی جانب سے ایک وارنٹ ہوتا ہے جس پر جج کے دستخط ہوتے ہیں۔ بعض صورتوں میں عدالتی وارنٹ پر وفاقی ضلعی عدالت کے کلرک کے دستخط ہو سکتے ہیں۔

» آپ ICE کے ایجنٹس سے عدالتی وارنٹ کی نقل طلب کر سکتے ہیں۔

» اگر ایجنٹس کے پاس عدالتی وارنٹ موجود نہ ہو تو آپ ان کو اپنی جائے کار کے نجی مقامات میں داخل نہ ہونے دیں۔

کیا ICE کے ایجنٹس نجی مقامات میں ایک انتظامی (عدالتی نہیں) وارنٹ کے ساتھ داخل ہو سکتے ہیں؟

نہیں۔ ایک انتظامی وارنٹ ICE کو آجر کی اجازت کے بغیر نجی مقامات میں داخل ہونے کا قانونی اختیار نہیں دیتا۔ اگر ICE کے ایجنٹس انتظامی وارنٹ پیش کریں تو آپ انہیں اپنی جائے کار کے نجی مقامات میں داخل نہ ہونے دیں۔

ایک عدالتی اور انتظامی وارنٹ کے مابین کیا فرق پایا جاتا ہے؟

عدالتی وارنٹ	انتظامی وارنٹ
عدالتی وارنٹ عدالت کی جانب سے ایک وارنٹ ہوتا ہے جس پر جج کی جانب سے یا بعض صورتوں میں کلرک کے دستخط ہوتے ہیں۔	ایک انتظامی وارنٹ پر محکمہ برائے واطن کی سلامتی، امیگریشن اور کسٹمز نفاذ، یا محکمہ برائے انصاف کی مہر لگی ہو تی ہے اور امیگریشن کے اہلکار کی جانب سے دستخط ہوتے ہیں۔ انتظامی وارنٹس عدالت کی جانب سے جاری نہیں کیے جاتے نہ ہی ان پر جج کے دستخط ہوتے ہیں۔
صفحہ 5 پر عدالتی وارنٹ کا نمونہ ملاحظہ کریں	صفحہ 8 پر انتظامی وارنٹ کا نمونہ دیکھیں

کیا میرے لیے ICE کے سوالات کے جوابات دینا لازم ہے؟

نہیں۔ اگر آپ کارکن یا آجر ہیں، تو آپ کے لیے ICE کی طرف سے پوچھے جانے والے کسی سوال کا جواب دینا لازم نہیں۔ آپ کے پاس خاموش رہنے کا اختیار ہے۔ آپ کو ICE کو کوئی کاغذی دستاویز فراہم کر نے کی ضرورت نہیں۔ آپ اٹارنی کی موجودگی کی درخواست کر سکتے ہیں۔

اگر ICE آجر کو ایک انتظامی وارنٹ دکھائیں جو کہ مخصوص فرد کے لیے جاری کیا گیا ہو، تو آجر کے لیے درج ذیل لازم نہیں:

» یہ بتانا کہ وہ مخصوص بندہ اس دن کام کر رہا ہے یا نہیں

» ICE کے ایجنٹس کو اس ملازم کے پاس لے جائے جس کے نام وارنٹ جاری ہوا ہے

کیا ہو گا کہ اگر ICE بغیر اجازت یا عدالتی وارنٹ کے کسی فرد یا نجی مقام کی تلاشی لیں؟

پُرامن رہنے کی کوشش کرنا ضروری ہے۔ آپ پوچھ سکتے ہیں کہ کیا آپ کو جانے کی اجازت ہے۔

اگر آپ کی تلاشی لی جائے، تو آپ کہہ سکتے ہیں "میں نے تلاشی لینے کی اجازت نہیں دی۔"

اگر آپ آجر ہیں، تو آپ کہہ سکتے ہیں کہ "میں نے تلاشی لینے کی اجازت نہیں دی نہ ہی آپ کو نجی مقامات میں داخل ہونے کی اجازت دی ہے۔" آپ کا بیان آئندہ کی قانونی کارروائیوں کے لیے اہم ہو سکتا ہے۔

اگر ICE تلاشی جاری رکھیں تو انہیں زبردستی روکنے کی کوشش مت کریں۔ اگر آپ کر سکیں تو افسران کے ساتھ مداخلت کیے بغیر، جو کچھ ہوا ہے اس کو نوٹ کریں جس میں شامل ہو کہ کس سے بات کی، آپ نے کیا کہا اور آپ کو کیا جواب ملا۔ آپ یہ معلومات کاغذ کے پرچے پر لکھ سکتے یا اپنے فون پر ٹائپ کر سکتے ہیں۔

اگر ICE کے پاس عدالتی وارنٹ نہ ہو اور جائے کار کی کارروائیوں میں مداخلت کر رہی ہو تو کیا ہو گا؟

آپ ایجنٹس کے نام اور عہدے نوٹ کر سکتے ہیں اور یہ کہ ان کا طرزعمل آپ کے کام میں کیسے مداخلت کر رہا ہے۔ اگر آپ کو یہ کہنا ٹھیک لگے تو آپ ان سے جانے کا کہہ سکتے ہیں۔

I-9 آڈٹ کیا ہے؟

I-9 آڈٹ وہ عمل ہے جب ICE یہ تحقیق کریں کہ آیا کسی کاروبار نے کارکن کی شناخت اور کام کرنے کی اجازت کی تصدیق کی ہے:

» آجران کسی ملازم کو بھرتی کرنے کے بعد I-9 فارمز تین سالوں کے لیے برقرار رکھیں گے یا کارکن کی ملازمت کے آخری دن کے بعد سے ایک سال تک برقرار رکھیں گے، جو بھی بعد میں ہو۔

» کارکن کے I-9 فارم پُر کر لینے کے بعد، انہیں دوبارہ پُر کرنا نہیں ہو گا ماسوائے کہ کوئی معقول جواز موجود ہو۔

» آجران سے کارکن کی شناخت یا کام کی اجازت کی دستاویزات کی نقول برقرار رکھنے کا تقاضا نہیں کیا جاتا۔

میں ایک آجر ہوں۔ کیا ICE میری جائے کار میں I-9 آڈٹ انجام دے سکتے ہیں؟

جی ہاں۔ ICE کو I-9 آڈٹ انجام دینے کے لیے عدالتی وارنٹ یا اجازت لینے کی ضرورت نہیں ہے۔

» اگر ICE آپ کے I-9 فارمز دیکھنا چاہیں، تو ضروری ہے کہ یہ آپ کو بطور آجر کم از کم تین دن قبل نوٹس دیں۔

» ICE آپ سے تین دن کے نوٹس سے دستبردار ہونے کا کہہ سکتے ہیں، لیکن آپ بطور آجر اس درخواست سے انکار کر سکتے ہیں۔

» آپ کو ICE کو آڈٹ کے لیے معقول رسائی دینی ہو گی۔

نوٹ فرمائیں | یہ رہنمائی صرف عمومی معلومات کے لیے ہے اور یہ قانونی مشورہ نہیں ہے۔ قانونی مشورے کے لیے اٹارنی سے مشورہ کریں۔

نمونہ برائے
عدالتی وارنٹ

امریکی ضلعی عدالت
برائے
______________ضلع از______________

درمعاملہ تلاشی برائے
(اس املاک کی مختصر تفصیل بیان کریں جس کی تلاشی مقصود ہے یا نام اور پتے سے فرد کی نشاندہی کریں)

)
)
)
) کیس نمبر
)
)

تلاشی اور ضبطی کا وارنٹ

بنام: کوئی بھی مجاز قانونی نفاذ کار افسر

وفاقی قانونی نفاذ کار افسر یا اٹارنی کی جانب سے حکومت کے نام ایک درخواست جس میں درج ذیل فرد یا املاک بمقام ____________________ ______________ضلع از____________________________________کی تلاشی لینے کی استدعا کی گئی ہو
(مطلوبہ فرد کی نشاندہی کریں یا اس املاک کی وضاحت کریں جس کی تلاشی مطلوب ہے اور اس کا مقام بیان کریں):

مجھے علم ہوا ہے کہ حلف نامہ (حلف نامے) یا کوئی بھی ریکارڈ شدہ گواہی مذکورہ بالا فرد یا املاک کی تلاشی لینے اور ضبط کرنے کے لیے معقول وجہ فراہم کرتی ہے، اور یہ تلاشی ظاہر کرے گی *(فرد کی نشاندہی کریں یا ضبط کی جانے والی املاک بیان کریں)*:

آپ کو حکم دیا جاتا ہے کہ اس وارنٹ پر ______________________________مقررہ تاریخ پر یا اس سے پہلے عمل درآمد کریں *(جو 14 دن سے زیادہ نہیں ہو سکتی)*

☐ دن کے وقت صبح 6:00 بجے تا رات 10:00 بجے ☐ دن یا رات کے کسی بھی وقت، کیونکہ اس کی مناسب وجہ ثابت ہو چکی ہے۔

جب تک ذیل میں تاخیر سے اطلاع دینے کی اجازت نہ دی گئی ہو، آپ پر لازم ہے کہ جس فرد سے یا جس جگہ سے املاک ضبط کی گئی ہو، اسے وارنٹ کی ایک نقل اور ضبط کردہ املاک کی رسید فراہم کریں، یا یہ نقل اور رسید اسی جگہ چھوڑ دیں جہاں سے املاک ضبط کی گئی ہو۔

اس وارنٹ پر عمل درآمد کرنے والا افسر، یا وہ افسر جو عمل درآمد کے وقت موجود ہو، قانون کے مطابق ایک فہرستِ اشیاء تیار کرے گا اور یہ وارنٹ اور فہرستِ اشیاء فوری طور پر واپس جمع کروائے گا بنام ____
(امریکی مجسٹریٹ جج)

☐ 18 U.S.C. § 3103a(b) کے مطابق، مجھے علم ہوا ہے کہ فوری اطلاع دینے سے وہ منفی نتائج پیدا ہو سکتے ہیں جو 18 U.S.C. § 2705 کے تحت درج ہیں (سوائے مقدمے کی تاخیر کے)، اور میں اس افسر کو اجازت دیتا ہوں جو اس وارنٹ پر عمل درآمد کرے گا کہ وہ اُس فرد کو، یا املاک کے مالک کو، جن کی تلاشی لی جا رہی ہے یا ضبطی کی جا رہی ہے، اطلاع دینے میں تاخیر کرے *(مناسب خانے پر نشان لگائیں)*

☐ برائے __________دن *(30 دنوں سے زیادہ نہ ہوں)* ☐ اس وقت تک، جب حقائق بعد کی مخصوص تاریخ ____________________________کو جائز قرار دیں۔

اجراء کی تاریخ اور وقت: ______________________ ______________________
جج کے دستخط

شہر اور ریاست: ______________________ ______________________
نام اور عہدہ درج کریں

واپسی

کیس نمبر:	وارنٹ پر عمل درآمد کی تاریخ اور وقت:	وارنٹ اور فہرستِ اشیاء کی نقل کہاں چھوڑی گئی:

فہرستِ اشیاء جن افراد کی موجودگی میں تیار کی گئی:

ضبط کی گئی املاک کی فہرست اور زیر حراست کسی بھی فرد (اشخاص) کے نام:

تصدیق

میں تعزیراتِ دروغ گوئی کے تحت اعلان کرتا/کرتی ہوں کہ یہ فہرستِ اشیاء درست ہے اور نامزد جج کو اصلی وارنٹ کے ساتھ واپس کر دی گئی تھی۔

تاریخ: ____________________

____

عمل درآمد کار افسر کے دستخط

____

نام اور عہدہ درج کریں

نمونہ برائے
انتظامی وارنٹس/
امیگریشن کی دستاویزات
(DHS فارمز I-247، I-200، I-205)

محکمہ برائے وطن کی سلامتی

امیگریشن حراستی حکم – کارروائی کا نوٹس

فرد کی ID: ایونٹ نمبر:	فائل نمبر: تاریخ:
بخدمت: (ادارے کا نام اور عنوان – یا کوئی مساوی قانون نفاذ کار ایجنسی)	منجانب: (محکمہ برائے وطن کی سلامتی کا دفتری پتہ)

غیر ملکی فرد کی تحویل میں رکھنے کی مدت 48 گھنٹوں سے متجاوز نہ ہو

غیر ملکی فرد کا نام: ____________________

تاریخ پیدائش: __________ قومیت __________ جنس __________

امریکی محکمہ برائے وطن کی سلامتی (DHS) نے مذکورہ بالا فرد سے متعلق درج ذیل اقدام اپنائے ہیں، جو فی الوقت آپ کی حراست میں ہے:

☐ یہ طے کیا گیا ہے کہ معقول وجہ موجود ہے کہ غیر ملکی فرد کی امریکہ سے ملک بدری یقینی ہے۔ اس فرد (*تمام قابل اطلاق پر نشان لگائیں*):

☐ کو پہلے کسی سنگین جرم میں سزا ہو چکی ہے یا اس پر کسی سنگین جرم کا الزام عائد کیا گیا ہے؛

☐ اس کے خلاف تین یا اس سے زائد متعلقہ فرد جرم قائم کیے جا چکے ہیں؛

☐ اس پر پہلے سے قابلِ مواخذہ جرم کی سزا عائد ہے یا اس پر ایسے قابلِ مواخذہ جرم کا الزام عائد کیا گیا ہے جو تشدد، دھمکیوں یا حملوں؛ جنسی زیادتی یا استحصال؛ شراب یا کسی ممنوعہ نشہ آور مواد کے زیر اثر گاڑی چلانے؛ جائے حادثہ کے مقام سے غیر قانونی طور پر فرار ہونے؛ آتش گیر اسلحہ یا کسی اور مہلک ہتھیار کے غیر قانونی قبضے یا استعمال؛ کسی ممنوعہ نشہ آور مواد کی تقسیم یا اسمگلنگ؛ یا عوامی تحفظ کے لیے کسی اور سنگین خطرے سے متعلق ہو؛

☐ 8U.S.C. § 1325 کے مطابق غیر قانونی داخلے کے جرم میں مجرم قرار دیا جا چکا ہے؛

☐ سابقہ ملک بدری یا بےدخلی کے بعد ملک میں دوبارہ غیرقانونی داخلہ؛

☐ امیگریشن افسر یا امیگریشن جج کی جانب سے یہ ثابت ہو چکا ہو کہ اس فرد نے جان بوجھ کر امیگریشن دھوکہ دہی کا ارتکاب کیا ہے؛

☐ بصورت دیگر قومی سلامتی، سرحدی سلامتی یا امن عامہ کے لیے نمایاں خطرہ ثابت ہو سکتا ہے؛ اور/یا

☐ دیگر (وضاحت کریں):

☐ بےدخلی کی کارروائی شروع کر دی گئی ہے اور پیشی کا نوٹس یا کوئی اور الزام عائد کرنے والی دستاویز فراہم کر دی گئی ہے۔ الزام کی دستاویز کی ایک نقل لف ہے اور __________ (تاریخ) کو فراہم کی گئی تھی۔

☐ بےدخلی کی کارروائیوں کے لیے گرفتاری کا وارنٹ دیا گیا ہے۔ وارنٹ کی نقل لف ہے اور __________ (تاریخ) کو فراہم کی گئی تھی۔

☐ اس فرد کے خلاف امریکہ سے ملک بدری یا اخراج کا حتمی حکم حاصل کر لیا گیا ہے۔

یہ اقدام اس فرد کی گرفتاری کی درجہ بندی، کام، کوارٹر کی تفویض یا دیگر معاملات سے متعلق فیصلے کرنے کے آپ کے اختیار کو محدود نہیں کرتا۔ DHS حراست کے حکم کی موجودگی کی بنیاد پر فوجداری الزامات کو خارج نہ کرنے کی تاکید کرتا ہے۔

آپ سے درخواست کی جاتی ہے کہ آپ:

☐مذکورہ فرد کو اپنی تحویل میں اس مدت کے لیے رکھیں، **جو 48 گھنٹے سے متجاوز نہ ہو**، ہفتہ، اتوار اور تعطیلات کو نکال کر، اس وقت کے علاوہ جب یہ فرد معمول کے مطابق آپ کی تحویل سے رہا کیا جانا تھا، تاکہ DHS اس فرد کو اپنی تحویل میں لے سکے۔ یہ درخواست وفاقی ضابطہ 8 CFR 287.7 کی بنیاد پر کی گئی ہے۔ اس امیگریشن حراستی حکم کے تحت، **آپ کو اس فرد کو 48 گھنٹے سے زیادہ تحویل میں رکھنے کی اجازت نہیں ہے۔** جس قدر آسانی سے ممکن ہو، اس وقت سے پہلے جب آپ معمول کے مطابق اس فرد کو رہا کرنے والے ہوں، براہِ کرم DHS کو کاروباری اوقات کے دوران __________ پر یا غیر کاروباری اوقات، یا ہنگامی صورت میں __________ پر کال کر کے مطلع کریں۔ اگر آپ ان نمبرز پر DHS کے کسی افسر سے رابطہ نہ کر سکیں، تو براہِ کرم برلنگٹن، ورمونٹ: (802) 872-6020 پر ICE کے لاء انفورسمنٹ سپورٹ سینٹر سے رابطہ کریں۔

☐ اس حراست کے حکم کے زیر موضوع فرد کو ایک نقل مہیا کریں۔

☐ زیرِ حراست فرد کی رہائی سے کم از کم 30 دن قبل یا جتنا جلد ممکن ہو، اس دفتر کو مطلع کریں۔

☐ مذکورہ دفتر کو زیرِ حراست فرد کی موت، اسپتال میں داخلے، یا کسی دوسرے ادارے میں منتقلی کی صورت میں مطلع کریں۔

☐ اس حراستی حکم کو صرف اس وقت مؤثر سمجھا جائے جب متعلقہ فرد کو سزا سنائی جا چکی ہو۔

☐ اس دفتر کی جانب سے __________ (تاریخ) کو جاری کردہ حراستی حکم کو منسوخ کر دیا گیا ہے۔

____________________ ____________________

(امیگریشن افسر کا نام اور عہدہ) (امیگریشن افسر کے دستخط)

اس نفاذ کار ایجنسی کی جانب سے مکمل کیا جائے جس نے اس نوٹس کے زیر موضوع فرد کو زیر حراست لیا ہو:

براہ کرم ذیل میں معلومات مہیا کریں، دستخط کر کے DHS کو آپ کی سہولت کے لیے لف کردہ جوابی لفافے میں واپس کریں یا نقل فیکس کریں بنام__________۔ آپ کو اپنے ریکارڈز کے لیے ایک نقل محفوظ رکھنی چاہیئے تاکہ آپ کیس کی جانچ کر سکیں اور زیر موضوع فرد کو 48 گھنٹوں سے زیادہ دیر زیر حراست نہ رکھا جائے۔

لوکل بکنگ/قیدی نمبر: __________ حالیہ مجرمانہ الزام/فرد جرم: __________ (تاریخ) __________ اندازاً رہائی: __________ (تاریخ)

سابقہ مجرمانہ الزام/فرد جرم: ____________________

نوٹس: جب یہ فرد ہماری تحویل میں آ جائے گا، تو اسے امریکہ سے جلا وطن کیا جا سکتا ہے۔ اگر یہ فرد کسی جرم کا ممکنہ طور پر شکار ہو، یا اگر آپ چاہتے ہیں کہ یہ فرد قانونی کارروائی یا دیگر قانون نافذ کرنے کے مقاصد کے لیے مثلاً گواہ کے طور پر امریکہ میں موجود رہے، تو براہِ کرم ICE لاء انفورسمنٹ سپورٹ سینٹر کو (802) 872-6020 پر مطلع کریں۔

____________________ ____________________

(افسر کا نام اور عہدہ) (افسر کے دستخط)

برائے معلومات

نوٹس برائے زیر حراست فرد

محکمه برائے وطن کی سلامتی (DHS) نے آپ پر امیگریشن سے متعلق حراستی حکم جاری کیا ہے۔ امیگریشن حراستی حکم DHS کی جانب سے ایک نوٹس ہے جو قانونی نفاذ کار ایجنسیوں کو آگاہ کرتا ہے که DHS آپ کو بصورت دیگر حراست سے رہا کر دیئے جانے کے بعد آپ کو حراست میں لینے کا اراده رکھتا ہے۔ DHS نے درخواست کی ہے که قانون نفاذ کار ایجنسی جو آپ کو فی الوقت حراست میں لے رہی ہے آپ کو کم سے کم 48 گھنٹوں کے لیے گرفتار رکھے گی (ماسوائے ہفته، اتوار اور تعطیلات کے) اس وقت کے علاوه جب آپ کو مجرمانه الزامات یا فرد جرم کے بعد ریاست یا مقامی قانونی نفاذ اتھارٹیز کی جانب سے رہا کیا گیا ہو۔ **اگر DHS آپ کو اس اضافی 48 گھنٹوں کی مدت کے دوران حراست میں نہیں لیتا، ان میں ویک اینڈ یا ہفته وار تعطیلات شامل نہیں ہیں تو آپ کو چاہیئے که اپنے حراستی ادارے** (قانونی نفاذ کار ایجنسی یا دیگر اداره جس نے آپ کو اب زیر حراست رکھا ہوا ہے) **سے رابطه کر کے** اپنے ریاستی یا مقامی حراست سے رہائی ملنے کے بارے میں تحقیقات کریں۔ **اگر آپ کے اس حراستی حکم سے متعلق یا شہری حقوق کی خلاف ورزی سے متعلق، یا DHS کی سرگرمیوں سے منسلکه شہری آزادیوں سے متعلق کوئی شکایت ہے تو براه کرم I E جوائنٹ انٹیک سینٹر سے (877-246-8253) 1-877-2INTAKE پر رابطه کریں۔ اگر آپ کا ماننا ہے که آپ امریکه کے شہری ہیں یا جرم سے متاثره فرد ہیں تو براه کرم ICE کے لاء انفورسمنٹ سپورٹ سینٹر کو ٹول فری (855) 448-6903 پر کال کر کے DHS سے مشوره طلب کریں۔**

NOTIFICACIÓN A LA PERSONA DETENIDA

El Departamento de Seguridad Nacional (DHS) de EE. UU. ha emitido una orden de detención inmigrat a en su contra. Median e a orden, se notifica a los organismos policiales que el DHS pretende arrestarlo cuando ust cump su reclusión act al. El DHS ha solicitado que el organismo policial local o estatal a cargo de su actual detención lo manten a en custod por n período no mayor a 48 horas (excluyendo sábados, domingos y días festivos) tras el cese de su reclusión pen . **Si el DHS n proc de con su arresto inmigratorio durante este período adicional de 48 horas, excluyendo los fines de semana o dí s festivos, usted debe comunicarse con la autoridad estatal o local que lo tiene detenido** (el organismo polici u otra entida a cargo de su custodia actual) para obtener mayores detalles sobre el cese de su reclusión. **Si tiene alguna queja ue se rela one con esta orden de detención o con posibles infracciones a los derechos o libertades civiles en conexión on as actividades del DHS, comuníquese con el Joint Intake Center (Centro de Admisión) del ICE (Se vicio de Inmigración y Control de Aduanas) llamando al 1-877-2INTAKE (877-246-8253). Si usted cree que es ciudadano de lo Estados Unidos o que ha sido víctima de un delito, infórmeselo al DHS llamando al Centro de Apoyo a los Organi os Poli ales (Law Enforcement Support Center) del ICE, teléfono (855) 448-6903 (llamada gratuita).**

Avis au détenu

Le département de la Sécurité Intérieure [Department of H meland Security (DHS)] a émis, à votre encontre, un ordre d'incarcération pour des raisons d'immigration. Un ordre d'incarcération pour es rais ns dim i at n est un avis du DHS informant les agences des forces de l'ordre que le DHS a l'intention de vous détenir apr la dat normale de votre remise en liberté. Le DHS a requis que l'agence des forces de l'ordre, qui vous détient actuell ent, vo s gard en détention pour une période maximum de 48 heures (excluant les samedis, dimanches et jours fériés) au elà d la péri d à la fin de laquelle vous auriez été remis en liberté par les autorités policières de l'État ou locales en fonction d incu pat ns ou condamnations pénales à votre encontre. **Si le DHS ne vous détient pas durant cette période supplémentaire de 4 heur sans compter les fins de semaines et les jours fériés, vous devez contacter votre gardien** (l'agence des forc s de l rdre q i vous détient actuellement) pour vous renseigner à propos de votre libération par l'État ou l'autorité locale. **Si vo s avez une p te à formuler au sujet de cet ordre d'incarcération ou en rapport avec des violations de vos droits civ s lié s à des ctivités du DHS, veuillez contacter le centre commun d'admissions du Service de l'Immigration et des D uanes [CE - Immigration and Customs Enforcement] [ICE Joint Intake Center] au 1-877-2INTAKE (877-246-8253). S vou croyez être un citoyen des États-Unis ou la victime d'un crime, veuillez en aviser le DHS en appelant le centre d'a istance des forces de l'ordre de l'ICE [ICE Law Enforcement Support Center] au numéro gratuit (855) 448-6903.**

AVISO AO DETENTO

O Departamento de S guran a Nac nal (DHS) emitiu uma ordem de custódia imigratória em seu nome. Este documento é um aviso enviado às a cias de mposição da lei de que o DHS pretende assumir a custódia da sua pessoa, caso seja liberado. O DHS pediu que a agência de mposição da lei encarregada da sua atual detenção mantenha-o sob custódia durante, no máximo, 48 horas (e luindo sábado domingos e feriados) após o período em que seria liberado pelas autoridades estaduais ou municipais de impo ção da ei, de aco do com as respectivas acusações e penas criminais. **Se o DHS não assumir a sua custódia durante essas 48 hor adici nais, excluindo-se os fins de semana e feriados, você deverá entrar em contato com o seu custodiante** (a agência d imposição da lei ou qualquer outra entidade que esteja detendo-o no momento) para obter informações sobre sua liberação da custódia tadual ou municipal. **Caso você tenha alguma reclamação a fazer sobre esta ordem de custódia imigratória ou relacionada a violações dos seus direitos ou liberdades civis decorrente das atividades do DHS, entre em contato com o Centro de Entrada Conjunta da Agencia de Controle de Imigração e Alfândega (ICE) pelo telefone 1-877-246-8253. Se você acreditar que é um cidadão dos EUA ou está sendo vítima de um crime, informe o DHS ligando para o Centro de Apoio à Imposição da Lei do ICE pelo telefone de ligação gratuita (855) 448-69**

معلومات

THÔNG BÁO CHO NGƯỜI BỊ GIAM GIỮ

Bộ Quốc Phòng (DHS) đã có lệnh giam giữ quý vị vì lý do di trú. Lệnh giam giữ vì lý do di trú là thông báo của DHS cho các cơ quan thi hành luật pháp là DHS có ý định tạm giữ quý vị sau khi quý vị được thả. DHS đã yêu cầu cơ quan thi hành luật pháp hiện đang giữ quý vị phải tiếp tục tạm giữ quý vị trong không quá 48 giờ đồng hồ (không kể thứ Bảy, Chủ nhật, và các ngày nghỉ lễ) ngoài thời gian mà lẽ ra quý vị sẽ được cơ quan thi hành luật pháp của tiểu bang hoặc địa phương thả ra dựa trên các bản án và tội hình sự của quý vị. **Nếu DHS không tạm giam quý vị trong thời gian 48 giờ bổ sung đó, không tính các ngày cuối tuần hoặc ngày lễ, quý vị nên liên lạc với bên giam giữ quý vị** (cơ   uan thi hành luật pháp hoặc tổ chức khác hiện đang giam giữ quý vị) để hỏi về việc cơ quan địa phương ho c liên bang thả quý vị ra. **Nếu quý vị có khiếu nại về lệnh giam giữ này hoặc liên quan tới các trường hợp vi phạm dâ   quyền hoặc tự do công dân liên quan tới các hoạt động của DHS, vui lòng liên lạc với ICE Joint Intake C nter tại   ố 1-877-2INTAKE (877-246-8253). Nếu quý vị tin rằng quý vị là công dân Hoa Kỳ hoặc nạn nhân t i phạm, vui lòng báo cho DHS biết bằng cách gọi ICE Law Enforcement Support Center tại số điện thoại miễn phí (855) 448 6903.**

对被拘留者的通告

美国国土安全部（DHS）已发出对你的移民监禁令。移民监禁令是美国国土安全部用来通告执法当局，表示美国国土安全部意图在你可能从当前的拘留被释放以后继续拘留你的通知单。美国国土安全部已经向当前拘留你的执法当局要求，根据对你的刑事起诉或判罪的基础，在本当由州或地方执法当局释放你时，继续拘留你，为期不超过 48 小时（星期六、星期天和假日除外）。**如果美国国土安全部未在不计周末或假日的额外 48 小时期限内将你拘留，你应该联系你的监管单位**（现在拘留你的执法当局或其他单位），询问关于你从州或地方执法单位被释放的事宜。**如果你对于这项拘留或关于美国国土安全部的行动所涉及的违反民权或公民自由权有任何投诉，请联系美国移民及海关执法局联合接纳中心（ICE Joint Intake Center），电话号码是 1-877-2INTAKE (877-246-8253)。如果你相信你是美国公民或犯罪被害人，请联系美国移民及海关执法局的执法支援中心（ICE Law Enforcement Support Center），告知美国国土安全部。该执法支援中心的免费电话号码是 (855) 448-6903。**

Information Only

امریکی محکمہ برائے وطن کی سلامتی   غیر ملکی فرد کی گرفتاری کے وارنٹ

فائل نمبر:________

تاریخ:__________

بنام: کوئی بھی امیگریشن افسر جو امیگریشن اور شہریت کے قانون کی دفعات 236 اور 287، اور عنوان 8 جزو 287 کے ضابطہ وفاقی قوانین کے تحت امیگریشن کی خلاف ورزیوں پر گرفتاری کے وارنٹ جاری کرنے کا مجاز ہو

میں نے یہ طے کیا ہے کہ اس بات پر یقین کرنے کا معقول جواز موجود ہے کہ __________________________ امریکہ سے بےدخلی کے قابل ہے۔ یہ فیصلہ درج ذیل بنیادوں پر کیا گیا ہے:

☐زیر موضوع فرد کے خلاف بےدخلی کی کارروائی شروع کرنے کے لیے الزام عائد کرنے والی دستاویز کا اجراء؛

☐زیر موضوع فرد کے خلاف زیر غور بےدخلی کی کارروائیاں؛

☐موخر شدہ جانچ کے بعد داخلے کی اہلیت ثابت کرنے میں ناکامی؛

☐فرد کی شناخت کی بائیومیٹرک تصدیق اور وفاقی ڈیٹا بیس کی جانچ، جو خود یا دیگر قابلِ اعتماد معلومات کے ساتھ مل کر واضح طور پر ظاہر کرتی ہے کہ یہ فرد امیگریشن حیثیت نہیں رکھتا، یا اگر حیثیت موجود بھی ہو، تب بھی امریکی امیگریشن قانون کے تحت بےدخلی کے قابل ہے؛ اور/یا

☐امیگریشن افسر کو دیے گئے اس فرد کے رضاکارانہ بیانات، اور/یا دیگر قابلِ اعتماد شواہد، جو واضح طور پر ظاہر کرتے ہیں کہ یہ فرد امیگریشن حیثیت نہیں رکھتا، یا اگر حیثیت موجود بھی ہو، تب بھی امریکی امیگریشن قانون کے تحت بےدخلی کے قابل ہے۔

آپ کو حکم دیا جاتا ہے کہ آپ مذکورہ غیر ملکی فرد کو امیگریشن اور شہریت کے قانون کے تحت بےدخلی کی کارروائی کے لیے گرفتار کریں اور اپنی تحویل میں لیں۔

نمونہ

____

(مجاز امیگریشن افسر کے دستخط)

____

(مجاز امیگریشن افسر کا درج کردہ نام اور عہدہ)

سرٹیفکیٹ برائے ترسیل

میں حامل ہٰذا اس بات کی تصدیق کرتا/کرتی ہوں کہ غیر ملکی فرد کی گرفتاری کا وارنٹ میری جانب سے بمقام______________________
(مقام)

بنام______________________ بتاریخ ______________________ کو دیا گیا،
(غیر ملکی کا نام) (ترسیل کی تاریخ)

اور اس نوٹس کے مندرجات اسے ______________________ زبان میں پڑھ کر سنائے گئے۔
(زبان)

______________________ ______________________

افسر کا نام اور دستخط   مترجم کا نام یا نمبر (قابل اطلاق ہو تو)

محکمه برائے وطن کی سلامتی
امریکی امیگریشن اور کسٹمز انفورسمنٹ

بےدخلی/جلاوطنی کا وارنٹ

فائل نمبر:______________________

تاریخ:________________________

امریکی محکمه برائے وطن کی سلامتی کے کسی بھی امیگریشن افسر کے نام:

____

(غیر ملکی فرد کا مکمل نام)

جو امریکه میں بمقام______________________________ (داخلے کا مقام) بتاریخ_________________________ (داخلے کی تاریخ) داخل ہوا

حتمی حکمنامے کی بنیاد پر، امریکه سے بےدخلی/جلاوطنی کے تابع ہے، جو جاری کیا گیا منجانب:

☐ ملک بدری، جلاوطنی یا بےدخلی کی کارروائیوں کے امیگریشن جج
☐ ایک نامزد اہلکار
☐ بورڈ برائے امیگریشن اپیلز
☐ امریکه کا ضلعی یا مجسٹریٹ عدالتی

اور امیگریشن اور شہریت کے ایکٹ کی درج ذیل دفعات کے مطابق

میں، امریکه کا زیر دستخطی افسر، امریکی قوانین کے تحت سیکرٹری برائے وطن کی سلامتی کی حیثیت سے جو طاقت اور اختیار کی رُو سے اور ان کی ہدایت کے مطابق، آپ کو قانون کے مطابق مذکورہ بالا غیر ملکی کو حراست میں لینے اور امریکه سے بےدخل کرنے کا حکم دیتا ہوں، خرچہ از ذمہ:

نمونہ

____
(امیگریشن افسر کے دستخط)

____
(امیگریشن افسر کا عہدہ)

____
(تاریخ اور دفتر کا مقام)

وارنٹ پر عمل درآمد کرنے والے امیگریشن افسر کی جانب سے مکمل کیا جائے گا: بےدخل کیے جانے والے غیر ملکی فرد کا نام:

____

بےدخلی کا پورٹ، تاریخ اور طریقہ کار:______________________________

نمونہ

بےدخل کیے جانے والے غیر ملکی کی تصویر

بےدخل کیے جانے والے غیر ملکی کی شہادت کی انگلی کا فنگرپرنٹ

____
(غیر ملکی کے دستخط جن کے ساتھ فنگرپرنٹ بھی موجود ہو)

____
(پرنٹ لینے والے امیگریشن افسر کے دستخط اور عہدہ)

جلاوطنی کا عینی شاہد:______________________________
(امیگریشن افسر کے دستخط اور عہدہ)

اگر حقیقی جلاوطنی کا مشاہدہ نہیں کیا گیا، تو روانگی کے وسائل و ذرائع کی مکمل نشاندہی کریں:

____
____
____
____

8 CFR 241.7. کے مطابق اگر ذاتی بےدخلی (ذاتی جلاوطنی) ہے تو یہاں کلک کریں۔ ☐

روانگی کی تصدیق کی گئی منجانب:______________________________
(امیگریشن افسر کے دستخط اور عہدہ)